

Guide d'utilisateur d'abonnés du Service En Ligne “Ebanking”



Février 2007

Guide Français Bk@W

1. Après avoir accès à l'internet au site de 'Bank Of Kuwait & The Arab World s.a.l' sur :

<http://www.bkawbank.com/>

puis entrer au service ebanking « BK@W » et appuyer sur le l'image vert.



Taper le numéro d'abonné "Subscriber Number" et puis le code secret "Secret Code" cliquez sur le bouton « Submit » pour faire accès.

Welcome To BKAW Online Banking

Connection	
Subscriber number	<input type="text"/>
Secret Code	<input type="text"/>
<input type="button" value="Submit"/>	

Les Comptes

2. Une fois authentifiée vous avez accès à la liste détaillée de vos comptes.



Your accounts on 01/13/2007

Account Number	Name	Balance
0000050060	Compte démonstration 4	EUR
0000050070	Compte démonstration 5	EUR
0000050080	Compte démonstration 6	EUR
0000050090	Compte démonstration 7	EUR
0000050091	Compte démonstration 8	EUR
0000050092	Compte démonstration 9	EUR
0000050093	Compte démonstration 10	EUR
DEMO0001001	Monsieur Jean Durand	EUR
DEMO0001002	Compte démonstration 2	EUR
DEMO0001003	Compte démonstration 3	EUR

3. Pour accéder à un compte spécifique vous avez besoin de cliquer sur le numéro de compte designé.

Your accounts on 01/09/2007

Account Number	Name	Balance
0000050060	Compte démonstration 4	EUR 39,000.00
0000050070	Compte démonstration 5	EUR 39,000.00
0000050080	Compte démonstration 6	EUR 39,000.00
0000050090	Compte démonstration 7	EUR 39,000.00
0000050091	Compte démonstration 8	EUR 39,000.00
0000050092	Compte démonstration 9	EUR 39,000.00
0000050093	Compte démonstration 10	EUR 39,000.00
DEMO0001001	Monsieur Jean Durand	EUR 45,000.00
DEMO0001002	Compte démonstration 2	EUR 32,500.00
DEMO0001003	Compte démonstration 3	EUR 2,678.05

[Print](#)

Transactions

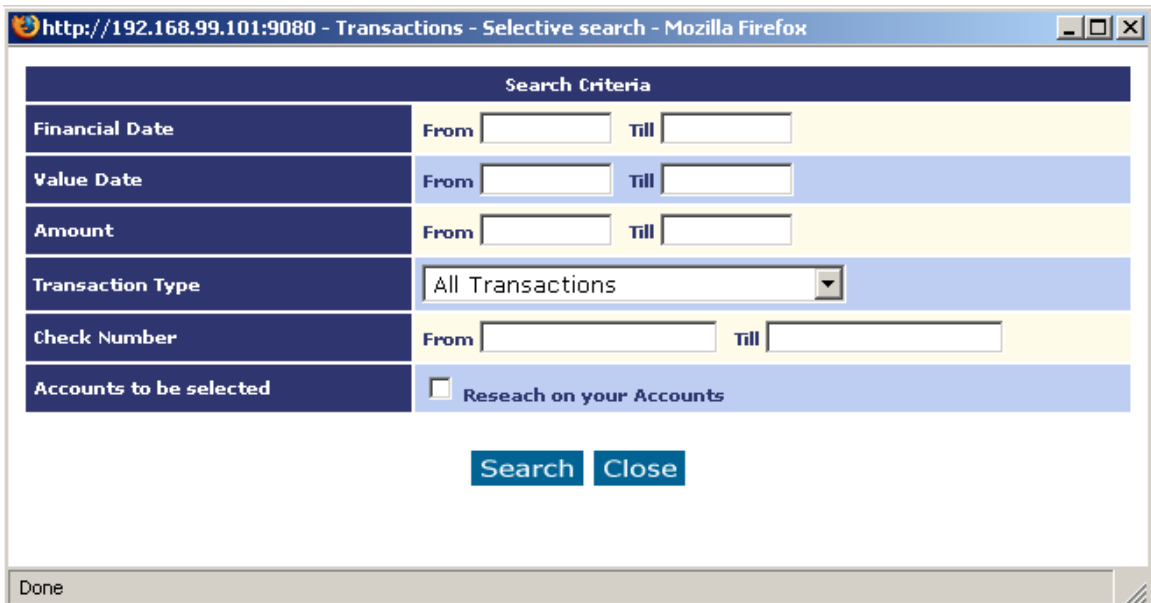
4. Cliquer sur l'une des transactions d'un compte pour voir ses détails.

Transaction Detail

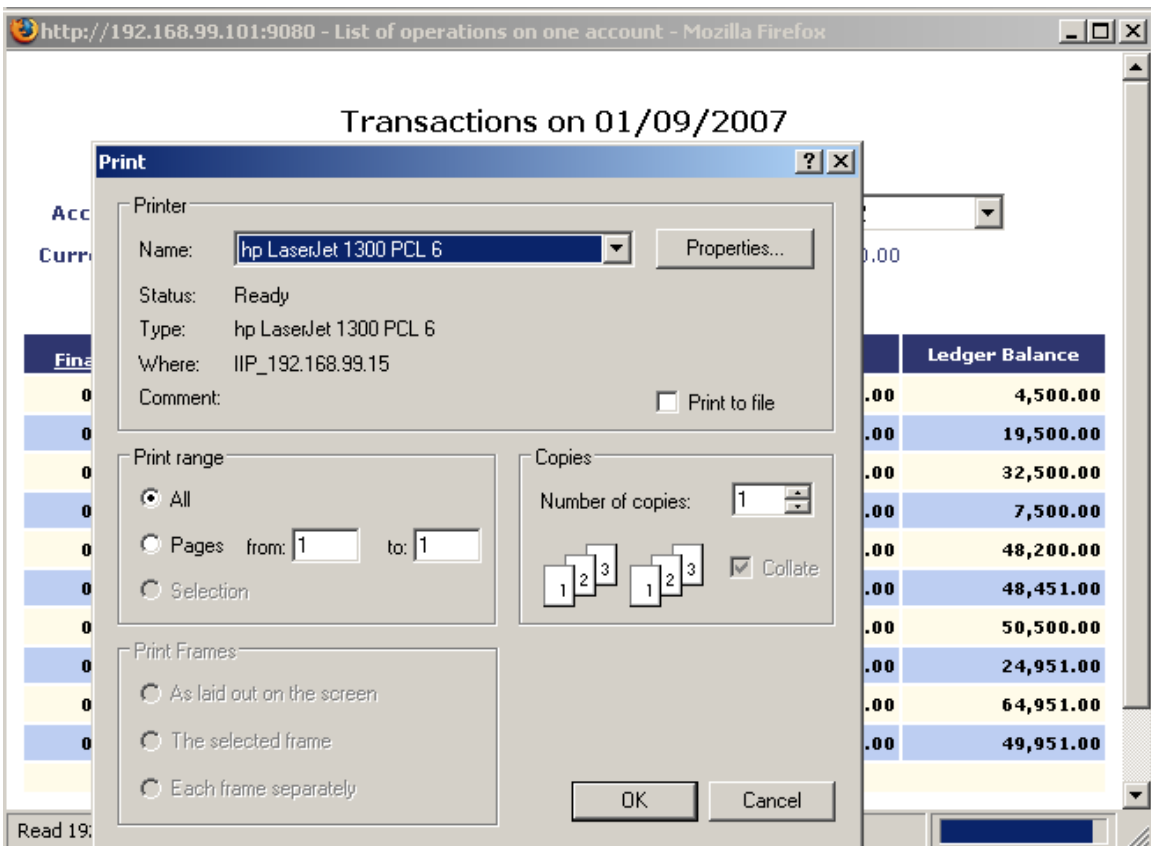
Account Number	Account Name		
DEMO0001002	Compte démonstration 2		
Financial Date	Value Date	Amount	Currency
07/08/2006	07/06/2006	-46,000.00	Euro
Check Number			
0			
Transaction Description			
PRELEVEMENT			

[Back ...](#)

5. Cliquer sur le bouton de recherche "Search" pour voir les données déjà existantes pour une date déterminée.
 - a. Choix du bénéficiaire
 - b. Vous pouvez choisir la date de création, la date de maturité ou la date de rendement.
 - c. Vous devez entrer le type de « Dailly » quotidien que vous avez déjà.
 - d. Vous pouvez vérifier le statut de dette ou le rechercher.
 - e. Vous devez choisir la devise de vos transactions.



6. Vous pouvez toujours imprimer n'importe quelles données en cliquant sur le bouton "Print".



7. Sur l'écran vous verrez un relevé de compte détaillé.

Transactions on 01/09/2007

Account 00000050060 Compte livret jeune Compte démonstration 4
 Currency Euro Balance : 39,000.00

Search Projected Back ... Print

Financial Date	Transaction Description	Value Date	Amount	Ledger Balance
07/04/2006	PRELEVEMENT DEMO4	07/02/2006	-1,000.00	39,000.00

Search Projected Back ... Print

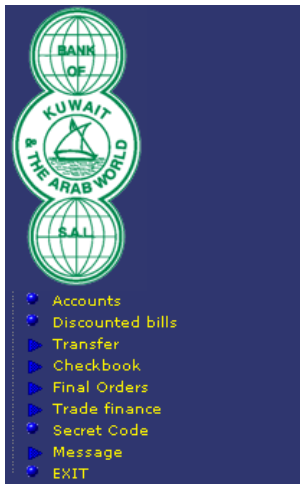
8. Vous pouvez consulter tous vos comptes sous le titre "Account Number" dans le menu principale ou simplement cliquer sur la flèche montrée près de la ligne "Account" sur le dessus de la page.

Transactions on 01/09/2007

Account DEMO0001002 Livret d'épargne entreprise Compte démonstration 2
 Currency 00000050060 Compte livret jeune Compte démonstration 4 500.00
 00000050070 Livret d'épargne populaire Compte démonstration 5
 00000050080 Livret ordinaire Compte démonstration 6
 00000050090 Compte courant d'entreprise Compte démonstration 7
 00000050091 DEPOSIT ACCOUNT PLASTIC CARD Compte démonstration 8
 00000050092 Compte ordina. clientèle financière Compte démonstration 9
 00000050093 Compte courant particulier Compte démonstration 10
 DEMO0001001 Compte courant d'entreprise Monsieur Jean Durand
 DEMO0001002 Livret d'épargne entreprise Compte démonstration 2
 DEMO0001003 Compte créditeur à terme Compte démonstration 3

Financial Date	Transaction Description	Value Date	Amount	Ledger Balance
07/10/2006	REVERSE CHECK	07/12/2006	15,000.00	19,500.00
07/10/2006	VIREMENT RECU	07/12/2006	25,000.00	32,500.00
07/10/2006	VIREMENT EMIS	07/08/2006	-12,000.00	7,500.00
07/09/2006	INTERETS SUR PRET	07/07/2006	-251.00	48,200.00
07/09/2006	CHEQUE PAYE	07/11/2006	-4,500.00	48,451.00
07/09/2006	VIREMENT RECU	07/11/2006	2,300.00	50,500.00
07/08/2006	PRELEVEMENT	07/06/2006	-46,000.00	24,951.00
07/08/2006	REMISE CHEQUE	07/10/2006	15,000.00	64,951.00
07/08/2006	VIREMENT RECU	07/10/2006	25,000.00	49,951.00

Search Projected Back ... Print



Your accounts on 01/09/2007

Account Number	Name
0000050060	Compte démonstration 4
0000050070	Compte démonstration 5
0000050080	Compte démonstration 6
0000050090	Compte démonstration 7
0000050091	Compte démonstration 8
0000050092	Compte démonstration 9
0000050093	Compte démonstration 10
DEMO0001001	Monsieur Jean Durand
DEMO0001002	Compte démonstration 2
DEMO0001003	Compte démonstration 3

Print

9. Vous pouvez consulter “la date financière”, la “description de transaction”, la “date valeur” et le “Solde des comptes” par ordre en cliquant sur les mots soulignés.

<u>Financial Date</u>	<u>Transaction Description</u>	<u>Value Date</u>	<u>Amount</u>	Ledger Balance
07/10/2006	PRELEVEMENT *	07/08/2006	-46,000.00	4,500.00
07/10/2006	REMISE CHEQUE	07/12/2006	15,000.00	19,500.00
07/10/2006	VIREMENT RECU	07/12/2006	25,000.00	32,500.00
07/10/2006	VIREMENT EMIS	07/08/2006	-12,000.00	7,500.00
07/09/2006	INTERETS SUR PRET	07/07/2006	-251.00	48,200.00
07/09/2006	CHEQUE PAYE	07/11/2006	-4,500.00	48,451.00
07/09/2006	VIREMENT RECU	07/11/2006	2,300.00	50,500.00
07/08/2006	PRELEVEMENT	07/06/2006	-46,000.00	24,951.00
07/08/2006	REMISE CHEQUE	07/10/2006	15,000.00	64,951.00
07/08/2006	VIREMENT RECU	07/10/2006	25,000.00	49,951.00

10. Pour consulter vos effets commerciaux (Daily) il faut selectionner le type, statuts de dettes, la devise et enfin appuyer sur le bouton “Search”.

Your daily debts on the 01/10/2007

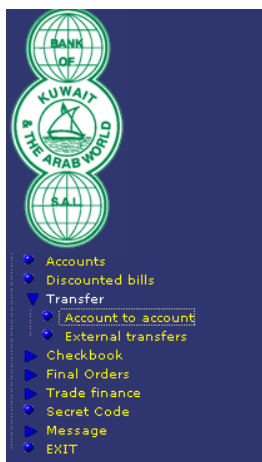
Selection Criteria	
Selection of the Beneficiary	All Beneficiaries ▾
Selection By	Creation date ▾ From : <input type="text"/> Till : <input type="text"/>
Type of Daily transfer	All types ▾
Debts Status	Not settled ▾
Currency Transaction	All currencies ▾

Search

Les Transferts

11. Pour exécuter un transfert cliquer sur “Transfer” du côté gauche de l’écran (menu principale), d’où deux choix se présentent :

- Account to Account Transfer
- External Transfer



Transfer from an account to another

Input of a new transfer	
Number of the account issuer	00000050060 Compte livret jeune Compte démonstration 4
Number of the account Beneficiary	00000050070 Livret d'épargne populaire Compte démonstration 5 ▾
Transfer Amount	0.00 (in the currency of the issuer account)
Execution Date	01/10/2007
Transfer Description	<input type="text"/>

Submit

Transfert Interne

12. Pour effectuer une opération de transfert interne il faut choisir l’option « Account to Account », déterminer le compte émetteur, puis le compte destinataire, la somme et la description de transfert. Pour enregistrer l’ordre de transfert appuyer sur le bouton “Submit”. Le transfert sera envoyé à la branche afin d’être accomplie une fois reçue.

Transfer from an account to another

Input of a new transfer	
Number of the account issuer	00000050060 Compte livret jeune Compte démonstration 4
Number of the account Beneficiary	00000050070 Livret d'épargne populaire Compte démonstration 5
Transfer Amount	0.00 (in the currency of the issuer account)
Execution Date	01/10/2007
Transfer Description	

[Submit](#)

13. Après avoir réaliser les demandes, le statut des transactions sera mise à jour de sorte que vous pourriez savoir le résultat de vos transactions (par exemple “En cours”, “Transmis”, et “Non transmis”/ “In Progress”, “Transmitted”, “Not Transmitted”).

Transfers saved till 01/10/2007

Issuer Account	Creation Date	Execution Date	Beneficiary Account	Amount	Description	Status Code	
00000050060	12/26/2006 11:05 AM	12/26/2006	00000050070	EUR 500.00	test	In Progress	
00000050060	12/21/2006 4:23 PM	12/21/2006	00000050080	EUR 20.00	do it	In Progress	
00000050060	12/19/2006 5:04 PM	12/19/2006	00000050080	EUR 500.00	mmmm	In Progress	
00000050060	12/18/2006 6:12 PM	12/18/2006	00000050070	EUR 25.00	to cover c/a bill	In Progress	
00000050060	12/18/2006 4:28 PM	12/18/2006	00000050070	EUR 10,000.00	test22	In Progress	
00000050060	12/18/2006 1:45 PM	12/18/2006	00000050070	EUR 1,500,025.00	test	In Progress	
00000050070	01/02/2007 11:01 AM	01/02/2007	DEMO0001002	EUR 500.00	test	In Progress	
00000050070	12/15/2006 1:38 PM	12/15/2006	00000050080	EUR 1,000.00	test	In Progress	
00000050070	12/15/2006 12:20 PM	12/15/2006	00000050080	EUR 1,000.00	test transfer from acc to acc	In Progress	
00000050080	12/14/2006 1:16 PM	12/14/2006	00000050070	EUR 100.00	test	Not Transmitted	
00000050090	12/20/2006 10:14 AM	12/20/2006	DEMO0001002	EUR 300.00	test transfer	Not Transmitted	
00000050092	12/20/2006 10:09 AM	12/20/2006	00000050080	EUR 500.00	test	Not Transmitted	

Transfert Externe

14. Pour proposer un transfert externe, appuyer sur “External Transfers” et compléter le document “Enter a new International Transfer”. Choisir le compte que vous êtes disposé à débiter. Taper la somme, la devise du compte et la devise du

transfert de sorte que nous puissions exécuter une opération de change en cas de besoin.

Enter a new International Transfer

Input a new transfer	
Account number and currency	00000050060 Compte livret jeune Compte démonstration 4
Execution Date	01/10/2007
Amount	0.00
Currency Amount	U.S. Dollar
Currency of Transfer	U.S. Dollar
Beneficiary	test beneficiary
Account and bank's beneficiary	123456868947 test corp
Country Code	US UnitedStates
Bank Country Code	US UnitedStates
BIC Code	
BDF Code	100 EXPORTATIONS-IMPORTATIONS
Commissions	Shared Fees
Reasons	<input type="text"/>
Special Instructions	<input type="text"/>

[Submit](#) [Last Transfers](#) [Beneficiary List](#)

15. Pour ajouter un nouveau bénéficiaire, il faut appuyer “Beneficiary List” puis “Add a beneficiary” pour compléter les information “Beneficiary’s account”. Ce document comporte : “Corporate Name” Le Nom de bénéficiaire, “Complete Address” Adresse du bénéficiaire. Choisir le code de pays. Vous avez de même a remplir “Beneficiary’s Bank” le nom de la banque et “Complete Address” son adresse en plus du “BIC Code” le swift de la banque et “Country Code”. En fin de compte, ajouter le type et le numéro de compte de beneficiaire ; serrer “Submit” pour sauvegarder l’entrée. Choisir maintenant le nom du bénéficiaire que vous avez sauvegarder. Le système complètera automatiquement l’information. Determiner la raison du transfert dans le casier “Reasons”. Enfin appuyer sur “Submit” pour compléter.

Saved list of your addresses international transfers

Corporate Name	Country	Bank	IBAN	
test beneficiary	Etats-Unis d'Amérique	test corp	123456868947	

[Add a Beneficiary](#) [Back ...](#)

Your beneficiary

Modify a beneficiary	
Corporate Name	<input type="text" value="test beneficiary"/>
Complete Address	<input type="text" value="test"/>
	<input type="text" value="test"/>
	<input type="text"/>
Country Code	<input type="text" value="US UnitedStates"/>

[Submit](#) [Back ...](#)

16. Si vous voulez faire un transfert pour un beneficiare déjà sauvegarder, il suffit simplement de cliquer sur « Beneficiary List » et le choisir en cliquant sur son nom.

Enter a new International Transfer

Input a new transfer	
Account number and currency	<input type="text" value="00000050060 Compte livret jeune Compte démonstration 4"/>
Execution Date	<input type="text" value="01/10/2007"/>
Amount	<input type="text" value="0.00"/>
Currency Amount	<input type="text" value="U.S. Dollar"/>
Currency of Transfer	<input type="text" value="U.S. Dollar"/>
Beneficiary	<input type="text" value="test beneficiary"/>
Account and bank's beneficiary	<input type="text" value="123456868947 test corp"/>
Country Code	<input type="text" value="US UnitedStates"/>
Bank Country Code	<input type="text" value="US UnitedStates"/>
BIC Code	<input type="text"/>
BDF Code	<input type="text" value="100 EXPORTATIONS-IMPORTATIONS"/>
Commissions	<input type="text" value="Shared Fees"/>
Reasons	<input type="text"/>
Special Instructions	<input type="text"/>

[Submit](#) [Last Transfers](#) [Beneficiary List](#)

Demande de Chéquier

17. Dans le menu principale à gauche, choisir l'option "Checkbook", puis "Order" si vous voulez commander un nouveau chéquier « Checkbook » de votre branche. Choisir le compte approprié, puis choisir le nombre de chèquiers desquels vous avez besoin. Vous n'avez pas le droit que choisir plus de deux chèquiers dans chaque demande pour le même compte. Cliquer sur "Submit" pour sauvegarder l'ordre.

Checkbook Order

Input of a new order	
Account Number	Available Account : 00000050060 Compte livret jeune Compte démonstration 4
Checkbook Type	No checkbook type for this account
Checkbooks' Number	1
Delivery Code	INTERNAL

Submit

Arrêt de Chèques

18. Si vous voulez arrêter un paiement de chèque vous devez cliquer sur "Checkbook" puis "Stop Payment" ; choisir le compte approprié, puis vous êtes disposé à choisir entre arrêter chèque séries de chèques, ou un chéquier complet. Si vous voulez arrêter un seul chèque vous devez entrer le numéro du premier chèque. Si vous voulez arrêter une série de chèques vous devez rentrer le numéro du premier et dernier chèque. Si vous voulez arrêter un chéquier complet le numéro de premier et dernier chèque du chequier. Choisir enfin la raison si elle est à la demande du client ou perdu.

Stopping Of Check

Input of a new stopping request	
Account Number	00000050060 Compte livret jeune Compte démonstration 4
Stopping Mode	A cheque
Check Number	From <input type="text"/> To <input type="text"/>
Reason	AS PER CLIENT REQUEST

Submit

Input of a new stopping request	
Account Number	00000050060 Compte livret jeune Compte démonstration 4
Stopping Mode	A cheque
Check Number	A cheque
Reason	Cheques succession Complete chequebook

Submit

Input of a new stopping request	
Account Number	00000050060 Compte livret jeune Compte démonstration 4
Stopping Mode	A cheque
Check Number	From <input type="text"/> To <input type="text"/>
Reason	AS PER CLIENT REQUEST AS PER CLIENT REQUEST LOST

Submit

19. Vous pouvez rechercher n'importe quel transfert déjà commandé sur vos comptes en cliquant sur le bouton de "Last Transfer". Compléter la date et la devise du transfert et appuyer sur "Search" pour consulter les données. Cliquer sur le numéro d'ordre sous le "Order Number" pour consulter toute information requise du transfert en recherche. Vous pouvez également "imprimer" n'importe quelle information que vous avez besoin.

Checkbooks order saved till 01/10/2007

Input date	Account Number	Checkbook Type	Number	Delivery Code	Status Code
No checkbook order found					

Print

Situation Finale Des Ordres

20. Pour consulter toutes vos demandes, choisir l'option "Final orders" du côté gauche de l'écran.

Stopping orders till 01/10/2007

Input Date	Account Number	Stopping Mode	First Check	Last Check	Reason	Status Code	
01/02/2007 11:04 AM	00000050060	Cheques succession	153	156	AS PER CLIENT REQUEST	In Progress	
01/02/2007 11:03 AM	00000050060	A cheque	15		AS PER CLIENT REQUEST	In Progress	
12/26/2006 11:07 AM	00000050060	A cheque	50018		AS PER CLIENT REQUEST	In Progress	
12/26/2006 11:07 AM	00000050060	Cheques succession	125	127	AS PER CLIENT REQUEST	In Progress	
12/26/2006 11:06 AM	00000050060	A cheque	16		AS PER CLIENT REQUEST	In Progress	
12/20/2006 10:17 AM	00000050060	Complete chequebook	8999	90000	LOST	In Progress	
12/20/2006 10:16 AM	00000050060	Cheques succession	1556	1558	AS PER CLIENT REQUEST	In Progress	
12/20/2006 10:16 AM	00000050060	A cheque	15		AS PER CLIENT REQUEST	In Progress	

21. Vous pouvez consulter tous transferts que vous avez faits d'un compte à l'autre en cliquant sur le "Account to Account Transfer".

Transfers saved till 01/10/2007

Issuer Account	Creation Date	Execution Date	Beneficiary Account	Amount	Description	Status Code	
00000050060	12/26/2006 11:05 AM	12/26/2006	00000050070	EUR 500.00	test	In Progress	
00000050060	12/21/2006 4:23 PM	12/21/2006	00000050080	EUR 20.00	do it	In Progress	
00000050060	12/19/2006 5:04 PM	12/19/2006	00000050080	EUR 500.00	mmmm	In Progress	
00000050060	12/18/2006 6:12 PM	12/18/2006	00000050070	EUR 25.00	to cover c/a bill	In Progress	
00000050060	12/18/2006 4:28 PM	12/18/2006	00000050070	EUR 10,000.00	test22	In Progress	
00000050060	12/18/2006 1:45 PM	12/18/2006	00000050070	EUR 1,500,025.00	test	In Progress	

22. Vous pouvez également voir les chéquiers que vous avez commandés en cliquant l'option "Checkbook Order".

Checkbooks order saved till 01/10/2007

Input date	Account Number	Checkbook Type	Number	Delivery Code	Status Code
No checkbook order found					

[Print](#)

23. Vous pouvez voir toutes oppositions de paiement que vous avez sauvegarder en cliquant l'option "Stop Payment" du côté gauche de l'écran.

24. Vous pouvez voir les transferts externes que vous avez soumis en cliquant sur “External Transfers” et puis le bouton “Search”.

International Transfers Enquiry

Selective Search	
Transaction Date	From <input type="text"/> till <input type="text"/>
Currency of transfer	All currencies <input type="button" value="v"/>
Status Code	All status codes <input type="button" value="v"/>

25. Vous pouvez imprimer toutes données en cliquant sur le bouton “Print”.

Account : 00000050092

Creation Date	Execution Date	Order Number	The amount and its currency	Transfer's Currency	Beneficiary	Status Code
12/20/2006	12/20/2006	73	Euro 300.00	Euro	test corporate 1234444444444	Not Transmitted
12/15/2006	12/15/2006	68	Euro 5,000.00	Euro	test transfer 123456789101112	Not Transmitted

Account : 00000050080

Creation Date	Execution Date	Order Number	The amount and its currency	Transfer's Currency	Beneficiary	Status Code
12/14/2006	12/14/2006	64	Euro 50.00	Euro	test trf 123456789000	Not Transmitted

Account : 00000050060

Creation Date	Execution Date	Order Number	The amount and its currency	Transfer's Currency	Beneficiary	Status Code
01/02/2007	01/02/2007	79	Euro 600.00	U.S. Dollar	test beneficiary 123456868947	In Progress
01/02/2007	01/02/2007	77	Euro 600.00	U.S. Dollar	test beneficiary 123456868947	In Progress
12/26/2006	12/26/2006	75	Euro 300.00	Euro	ben acc 12345678+9	Not Transmitted
12/19/2006	12/19/2006	71	U.S. Dollar 5,000.00	U.S. Dollar	colette 2255 11455 545856	Not Transmitted

26. Vous pouvez changer le code secret en cliquant sur “Secret Code” du côté gauche de l’écran. Entrer l’ancien code secret, puis taper le nouveau code secret deux fois pour confirmer. Le Code Secret ne doit pas être moins que 6 caractères. A noter

que le code secret diffère entre les lettres majuscules et minuscules. Il est préférable qu'il soit différent du numéro de l'abonné.

Changing secret code

Changing username	
Old secret code	<input type="text"/>
New secret code	<input type="text"/>
Confirmation of secret code	<input type="text"/>

We recommend you to permanently modify your password, and especially on your first connection.

[Submit](#)

27. En cliquant sur le message "Flash Message" de "Message" vous pourrez voir tous messages envoyés par la banque.

BKAW Flash messages

Message
No messages

28. Pour envoyer un message à la banque entrer en "Message" et puis "Send", taper le sujet du message et puis taper votre demande et finalement cliquer "Submit" pour envoyer le message.

Send Message To BKAW

Compose	
From	<input type="text" value="info@hotmail.com"/>
Subject	<input type="text"/>
Message	<input type="text"/>

[Submit](#)

29. Le bouton de “Exit” permet à l'utilisateur de sortir du service.



Your accounts on 01/09/2007

Account Number	Name
0000050060	Compte démonstration 4
0000050070	Compte démonstration 5
0000050080	Compte démonstration 6
0000050090	Compte démonstration 7
0000050091	Compte démonstration 8
0000050092	Compte démonstration 9
0000050093	Compte démonstration 10
DEMO0001001	Monsieur Jean Durand
DEMO0001002	Compte démonstration 2
DEMO0001003	Compte démonstration 3

Print